

ENLACES

Boletín informativo del Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias de Moffitt Cancer Center | Verano de 2026

LA PERSPECTIVA DEL PACIENTE

La espera: el efecto secundario que menos me gusta del cáncer

Judy Adkins, paciente asesora del Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias

La espera es quizá la peor parte del cáncer. Durante el tratamiento, el tiempo no transcurre más despacio, sino que se vuelve poco confiable. Los días se alargan, los minutos persisten y el calendario parece menos un recurso de planificación que un recordatorio de lo que se avecina.

Esperar los resultados de los análisis es particularmente difícil. La vida comienza a girar alrededor de citas y de efectos secundarios, y todo lo demás se hace cortésmente a un lado. El tratamiento de hoy en día es mucho mejor de lo que era, lo cual me llena de gratitud. Sin embargo, la espera deja mucho campo para la imaginación, y nada de eso es provechoso.

Quienes hicieron soportable la espera fueron las personas. El personal del consultorio siempre me trató como una persona de carne y hueso, no un diagnóstico, una historia clínica ni la suma de los resultados de mis pruebas. Su



Judy, a la espera con sabiduría

paciencia, amabilidad y presencia estable importaban más de lo que ellos se imaginaban, especialmente en los días en que todo lo demás parecía incierto e impersonal.

(Continúa en la página 3).

EN ESTE BOLETÍN

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | La espera: el efecto secundario que menos me gusta del cáncer | 8 | ¿Quiere volverse activo? ¡Puede hacerlo! |
| 2 | Columna de la copresidenta: Recuerdos del verano | 9 | La vida después del cáncer |
| 3 | La protonterapia en Moffitt | 10 | Manténgase fresco e hidratado |
| 4 | Un legado de dedicación, bondad y humildad | 11 | Entretejidos: una conexión a través de las artes |
| 5 | Recursos de Moffitt para el paciente y el cuidador | 12 | Biblioteca y Centro de Bienvenida al Paciente |
| 6 | Un verano divertido y seguro | | |



COLUMNA DE LA COPRESIDENTA

Rae Sawyer, familiar asesora y copresidenta de la Junta Consultiva de Pacientes y sus Familias

A menudo, el verano se asocia con días largos llenos de sol, vacaciones en familia y más tiempo con nuestros seres queridos.

En mi familia, el verano ha sido el telón de fondo de algunos de nuestros recuerdos favoritos. Reforzamos estos momentos a través de los relatos que contamos, que se «catalogan» cuidadosamente por volumen y capítulo, y se vuelven más dramáticos en cada versión. Estos relatos nos conectan, nos recuerdan lo unida que es la familia y nos dan motivos para reír año tras año.

Pero cuando una familia recorre el camino del cáncer, el verano puede ser muy diferente de las estaciones anteriores. A menudo, el tiempo en familia se centra en cuidar al enfermo y en buscar el gozo en los momentos sencillos. El grado de energía y de comodidad física del paciente de cáncer puede cambiar de un día a otro. Centrarse en el placer de estar al aire libre –disfrutando un pícnic, sentado en el patio recibiendo la brisa fresca de la noche, viendo la puesta del sol o caminando en un parque cercano– puede ser relajante y permitir que todos se sientan incluidos y valorados.

El verano también puede transformarse en una época en la que el intercambio de relatos adquiere un significado más profundo. Contar las aventuras de la familia a las nuevas generaciones aporta perspectiva y alegrías nuevas. Las risas sobre películas favoritas, el respaldo de equipos deportivos rivales y los recuerdos de vacaciones pasadas sirven para conservar una sensación de normalidad. Quizá las circunstancias hayan cambiado, pero la esencia de lo que hace que el verano sea especial sigue siendo la misma.

Sobre todo, el elemento más importante es el apoyo emocional. Un diagnóstico de cáncer cambia las prioridades y nos enseña a aceptar las victorias pequeñas y a apreciar el tiempo que antes se daba por sentado. El verano puede ser más que una estación: puede servirnos para recordar que hay alegría en medio de la incertidumbre. Podemos vivir el momento y encontrar formas de crear relatos familiares duraderos.



PRESENTAMOS...

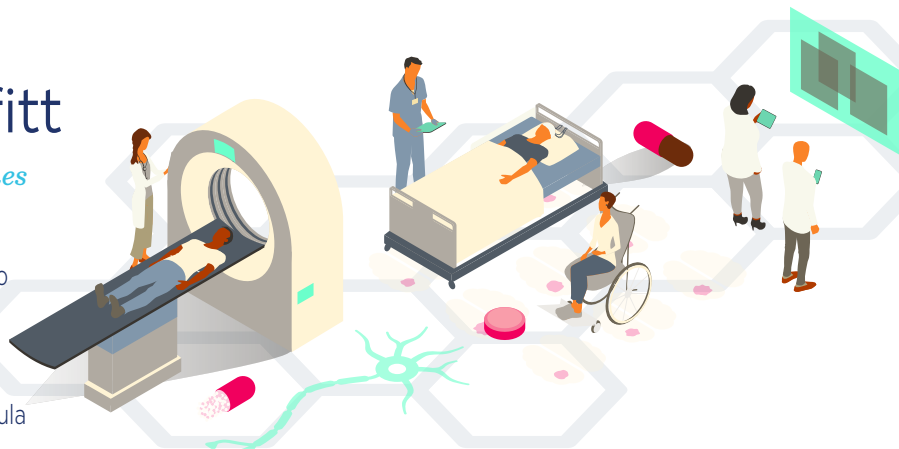
La protonterapia en Moffitt

Valentina Ahumada, coordinadora de Comunicaciones Internas, Oficina de Comunicaciones Estratégicas

Moffitt Cancer Center trae a la zona de la bahía de Tampa un tipo nuevo de radioterapia: la protonterapia. Desde junio de 2026, en el Centro Ambulatorio Speros del condado de Pasco, se tratarán tumores cancerosos con este método avanzado mientras se protegen los órganos sanos cercanos, como el corazón o la médula espinal.

En la protonterapia se usan partículas cargadas llamadas protones para administrar la radioterapia directamente en el tumor. A diferencia de la radioterapia tradicional, que pasa por el tejido sano de camino hacia el tumor, los haces de protones se detienen de manera exacta en el cáncer, con lo cual se reduce el riesgo de presentar efectos secundarios. Esto es muy útil cuando los tumores se encuentran cerca de órganos vitales, o en los niños, cuyo cuerpo en crecimiento es más sensible a la radiación.

Los pacientes que reciben protonterapia van primero a una sesión de simulación con tomografía computarizada para crear un mapa del tumor y de la zona circundante. Luego se hace un plan personalizado, y los tratamientos se administran con gran precisión.



El proceso es indoloro y la mayoría de los pacientes reanudan sus actividades normales de inmediato.

Aunque la protonterapia no es la opción adecuada para todos los pacientes, es una alternativa importante en muchos tipos de cáncer, como el de cerebro, el de mama, el de pulmón y los tumores pediátricos. El equipo interdisciplinario de Moffitt colabora de manera estrecha con cada paciente para determinar el plan de tratamiento adecuado para sus necesidades.

Si desea más información sobre la protonterapia en Moffitt, visite Moffitt.org/Protonterapia. Si quiere saber si la protonterapia es adecuada en su caso o en el de un ser querido, hable con el médico para ver si esta debería considerarse dentro de su plan de tratamiento.

La espera: el efecto secundario que menos me gusta del cáncer

(Viene de la página 1).

A medida que los análisis se acercan, la ansiedad agota en silencio la mayor parte de la energía que tenemos. La espera se convierte en un trabajo (emocional, invisible y agotador). Nos enseña qué largo puede parecer un minuto, cuánta fortaleza se requiere para admitir la incertidumbre y qué importante es que nos traten con dignidad cuando lo hacemos.

Se cuenta con apoyo para los pacientes que se enfrentan a un diagnóstico de cáncer y para sus seres queridos. En Moffitt se ofrecen diversos programas de ayuda en el proceso del cáncer. Busque más información en Moffitt.org/Serviciosdeapoyo o llame al (813) 745-8407 para comunicarse con Trabajo Social.

¿NECESITA UNA ADAPTACIÓN RAZONABLE?

Los Servicios de Acceso para el Paciente le apoyan sin costo alguno. Si necesita adaptaciones, modificaciones o ayuda para comunicarse en su próxima cita, escriba a **AccessCoordination@Moffitt.org** entre 3 y 5 días laborables antes.

Un legado de dedicación, bondad y humildad

Jackie Beaushaw, gerente del Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias



Un legado es algo se transfiere. Es una luz que sigue brillando porque alguien se interesó lo suficiente como para dejar una huella. Patti K. Halula dejó a su paso ese tipo de luz.

Patti era madre, esposa, amiga y paciente de Moffitt.

Como paciente asesora por muchos años y copresidenta de la Junta Consultiva de Pacientes y sus Familias, Patti utilizó sus propias experiencias después de que le diagnosticaran cáncer de mama para mejorar la atención médica de todos los pacientes. Se esforzó por lograr que los pacientes y sus familias pudieran expresar sus opiniones sobre el tratamiento.

La dedicación de Patti se notaba en cómo defendía los intereses de otras personas. Cuando veía algo que podía mejorar, no se quedaba callada. Creía que se podían lograr cambios cuando alguien estaba dispuesto a hacer preguntas difíciles o a comunicar una inquietud. Los líderes de Moffitt la recuerdan como alguien que buscaba las mejores soluciones y mantenía al paciente en el centro de toda conversación.

Su bondad era igual de grande. Incluso mientras tenía el cáncer metastásico de mama, Patti optaba por apoyar a otras personas en sus momentos más duros. Sabía lo pesado que se siente el temor,

y esperaba crear espacios seguros en los que las personas pudieran hablar con franqueza, expresar sus sentimientos y sentirse menos solas.

Patti también vivía con humildad profunda. Les levantaba el ánimo a otras personas. Escuchaba con atención, trataba a cada persona con amabilidad y entendía el simple valor de estar presente. Quienes trabajaron con ella dicen que tenía el don poco común de ver el lado humano de cada persona a quien conocía.

El Legado de Patti K. Halula es un premio que se creó en su honor para rendir homenaje a estas cualidades de dedicación, bondad y humildad, y para reconocer a los empleados de Moffitt que las demuestran cada día. Con el premio se celebra además el valor de decir lo que se piensa con el fin de ayudar a otras personas, como Patti lo hizo siempre. Los pacientes, los familiares de pacientes y los empleados de Moffitt pueden nominar a lo largo del año a otros empleados de Moffitt, independientemente del cargo. El premio se entrega en la primavera, durante la Semana de la Experiencia del Paciente.

Visite Moffitt.org/PKHLegacyAward para saber cómo nominar a un empleado de Moffitt.



LA BOUTIQUE DE MASTECTOMÍA

DEL SALÓN DE BELLEZA MAGNOLIAS



Nuestro equipo certificado ofrece apoyo compasivo y una selección personalizada de productos para la paciente después de la operación de mama o del tratamiento.

Entre los servicios se incluyen:

- Selección de peluca
- Selección de productos postmastectomía
- Brasieres de mastectomía y prótesis mamarias
- Prendas posquirúrgicas y de compresión diseñadas para ofrecerle comodidad y autoconfianza.

Si desea más información, llame al teléfono (813) 745-3414 o escriba por correo electrónico a MastectomyBoutique@Moffitt.org.

RECURSOS DE MOFFITT

para el paciente y el cuidador

MARQUE SU CALENDARIO

de junio a agosto

Yoga suave reconstituyente, clase virtual

(813) 745-6052

Por Zoom. Se debe confirmar la asistencia.
Martes a las 11 a.m.

[Moffitt.org/Yogaymeditacion](https://moffitt.org/Yogaymeditacion)

Estudio de arte abierto en Magnolia

(813) 745-8407

En persona, en el campus de Magnolia. No se requiere confirmar la asistencia.
3.º piso, estudio de Arte y Medicina
De lunes a viernes, de las 9:30 a. m. a las 4 p. m.
ArtsinMedicine@Moffitt.org

Estudio de arte abierto en McKinley

(813) 745-8407

En persona, en el campus de McKinley. No se requiere confirmar la asistencia.
2.º piso, Centro para el Paciente y la Familia
De lunes a viernes, de las 8:30 a. m. a las 4:30 p. m.
ArtsinMedicine@Moffitt.org

Orientación para pacientes y familias

(813) 745-1690

Virtual y en persona. Se debe confirmar la asistencia.

De lunes a viernes, con cita previa
PatientLibrary@Moffitt.org

Sesión virtual de «Charle con los expertos»

(813) 745-1690

Por Zoom. Se debe confirmar la asistencia.
En ciertos martes y miércoles,
de las 10:00 a las 10:30 a. m.
PatientLibrary@Moffitt.org

GRUPOS DE APOYO PARA EL PACIENTE Y LA FAMILIA

Para su comodidad, ofrecemos grupos de apoyo para pacientes y cuidadores por Zoom.

Si desea más información o quiere inscribirse, visite **Moffitt.org/Gruposdeapoyo**. Los grupos de apoyo se ofrecen en inglés. Si le interesa enterarse de otros recursos de apoyo en español, llame a Trabajo Social, al **(813) 745-8407**.

Imerman Angels

Imerman Angels es una organización comunitaria que proporciona apoyo gratuito, personalizado e individual en relación con el cáncer a personas que tienen la enfermedad, supervivientes, personas con predisposición genética a un tipo de cáncer y cuidadores.

Si desea comunicarse con Imerman Angels, visite **ImermanAngels.org** (en inglés) o llame al **(866) 463-7626**.

LUNA

LUNA es una organización comunitaria que realiza una reunión mensual de un grupo de apoyo en Tampa, el segundo sábado de cada mes. Los pacientes de cáncer, los supervivientes de la enfermedad, así como los cuidadores, amigos y familiares, están invitados a participar en LUNA.

Si desea más información sobre el grupo de apoyo de LUNA, escríbanos a **LUNAFloridalInfo@gmail.com** o llámenos al **(813) 956-2978**.

El Servicio de Traducción e Interpretación

Entender al equipo encargado de su tratamiento y comunicarse bien con él es esencial para su seguridad y bienestar. En el Servicio de Traducción e Interpretación de Moffitt nos esforzamos por vencer las barreras del idioma ofreciendo servicios de interpretación, así como la traducción de documentos médicos pertinentes sin costo alguno para usted. Si requiere servicios de traducción o interpretación, tiene derecho de decírselo al equipo que le atiende para que le pongan en contacto con nosotros.

Un verano divertido y seguro

«El cuidado de la mente y del cuerpo van de la mano. Reserve espacio para los placeres sencillos de la vida. Pase tiempo de buena calidad al aire libre con sus seres queridos mientras regula su energía y se protege la piel».

Naomi Baldwin, trabajadora social

«El protector solar no es solo para los días soleados. Aplíquese todos los días, porque los rayos ultravioleta del sol pueden lesionarle la piel incluso en los días nublados. Si desea una protección eficaz, opte por un producto de amplio espectro con un factor de protección (SPF) de 30 o más.

No olvide las zonas que se omiten con frecuencia, como detrás de las orejas, el cuero cabelludo o la línea de nacimiento del cabello, el cuello y debajo de los tirantes de la ropa. También podría ser provechoso aplicarse protector solar en las manos –en particular, al conducir–, puesto que se exponen a la luz solar a través de las ventanas y el parabrisas del auto. Vuelva a aplicar el protector cada 2 horas y evite las horas de más sol, entre las 10 a. m. y las 4 p. m.

En los pacientes que reciben radioterapia, la piel puede ser mucho más sensible, así que es de particular importancia protegerla más».

Ashley Garabali, asociada médica certificada



Si el tiempo es cálido, las bacterias se multiplican con más rapidez. No deje alimentos afuera durante más de una hora (o dos, si se mantienen fríos) y refrigere siempre de inmediato la comida que sobre después de asados o pícnicos.

Si hace poco tuvo una operación, le pusieron una vía de acceso o tiene una herida abierta, no nade en lagos, ríos ni piscinas a menos que el equipo que le atiende se lo haya autorizado. La exposición al agua puede aumentar el riesgo de infección.

Si tiene alguna duda, mantenga la herida limpia y seca, y consulte con el equipo que le atiende antes de nadar o de sumergirla en agua.

Use un termómetro de alimentos en los asados. La carne debe cocinarse hasta la temperatura interna adecuada para reducir el riesgo de sufrir una enfermedad alimentaria».

Jenna Rivers, especialista en prevención de infecciones



Mientras absorbe el calor del verano, manténgase hidratado, descanse cuando lo necesite, y bríndese los cuidados y la benevolencia que se merece».

Latoya Hemmings, trabajadora social



Las obras de arte se pueden crear en cualquier parte y con cualquier cosa. No se requiere un estudio, sino curiosidad e imaginación. Deje que los colores, las texturas y los tesoros naturales del verano le inspiren creatividad dondequiera que esté».

Jessica Halferty, artista residente de artes visuales



EN PRIMER PLANO:

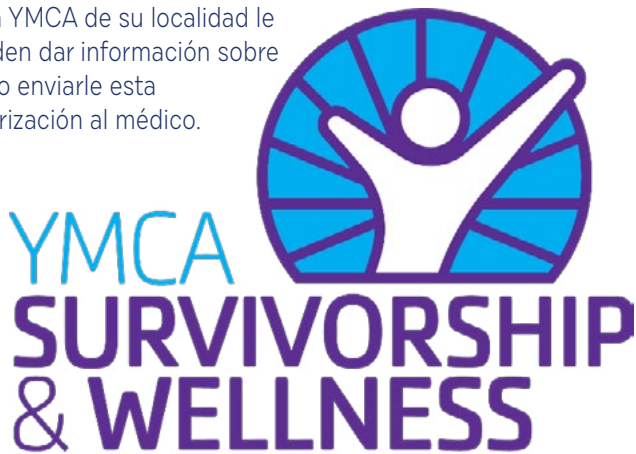
¿Quiere volverse activo? ¡Puede hacerlo!

*Allison Nguyen,
gerente del Programa de Alianzas para la Investigación*

¿Le ha dicho el médico que la actividad física o el ejercicio podrían ayudarle a controlar los síntomas o a recuperar la fortaleza que perdió durante el tratamiento? ¿Sabe cómo comenzar? El Programa de Supervivencia y Bienestar de la YMCA, impulsado por Moffitt, podría ser adecuado para usted.

Se trata de un programa gratuito de ejercicio que dura 12 semanas. Se ofrece a los supervivientes en la mayoría de las sedes de la YMCA de la Costa del Sol de Florida y de la zona metropolitana de Tampa. El programa se centra en recuperar la fortaleza y el estado físico, y en generar un sentido de apoyo social con otros supervivientes de cáncer. La YMCA le exige la autorización del médico para participar.

En la YMCA de su localidad le pueden dar información sobre cómo enviarle esta autorización al médico.



POWERED BY: **MOFFITT**
CANCER CENTER

El programa está a disposición de las personas inscritas y no inscritas en la YMCA. Los participantes reciben una inscripción familiar gratuita durante todo el programa. Eso significa que su cuidador también puede ir a la YMCA y hacer ejercicio por su cuenta.

En general, a los adultos se les exhorta a realizar actividad física moderada durante por lo menos dos horas y media cada semana. Este programa les ayuda a los participantes a avanzar hasta esta meta. Los participantes se reúnen dos veces por semana durante 12 semanas. Cada sesión dura una hora y cuarto. Quizá esto parezca excesivo, pero los entrenadores del programa le ayudan a comenzar despacio y sin peligro.

El programa se ofrece en grupos pequeños. Lo dirigen entrenadores capacitados que acogen a cada participante en su situación particular para que pueda hacer ejercicio sin peligro según sus necesidades. Con el tiempo, los participantes desarrollan fortaleza, confianza, esperanza y camaradería con otros supervivientes. Al final del programa, celebran sus logros con una graduación.

Si desea más información sobre el Programa de Supervivencia y Bienestar de la YMCA, visite Moffitt.org/YMCASurvivorshipFlyer para ver el volante del programa (en inglés) o llame a la sede local de la YMCA para averiguar si hay cupos y qué se requiere para participar.

La farmacia especializada de Moffitt

le ofrece apoyo personalizado para conseguir quimioterápicos orales y otros medicamentos especializados para el cáncer. Esto abarca la ayuda con el seguro, la información sobre los medicamentos y el envío gratuito en Florida.

Si desea comunicarse con un especialista en farmacia, llame al (813) 745-7354 o busque más información en Moffitt.org/Farmaciaspecializada.



La vida después del cáncer

Fatima Singh, paciente asesora del Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias



Aún recuerdo cómo me sentí el día en que me diagnosticaron linfoma de Hodgkin en estadio IV, a los 21 años.

No hay palabras para describir lo abrumador que eso fue. Ahora, más de 15 años después, soy una superviviente orgullosa. Esta travesía me convirtió en una persona más fuerte. Me siento muy

agradecida de estar viva y de poder contar mi relato.

En particular, le agradezco a mi familia, que me ayudó a llegar a este momento. Mi madre fue la fuente de mi fortaleza. Mi padre, que es médico, trabajó horas extras para mantenernos. Mi hermana fue mi donante de células madre, y en mi hermano tuve una fuente constante de cariño y apoyo. Juntos éramos una fuerza incontenible. Hoy en día, me llena de gratitud estar casada con mi alma gemela, que siempre está a mi lado.

Pasar por el cáncer me dio un nuevo punto de vista en la vida. Algunos de los momentos de más valentía en este proceso surgieron de hacer frente a estos retos y dificultades. Desde entonces, he obtenido tres posgrados, de lo cual me siento muy orgullosa. Estudié trabajo social porque presencié el efecto que esta profesión tiene en los pacientes de los hospitales.

La dedicación de los trabajadores sociales me inspiró enormemente. Además, tengo el honor de corresponder a lo recibido como integrante de la iniciativa Peer Visitor de Moffitt Cancer Center, apoyando a pacientes adolescentes y jóvenes, y a sus familias.



Fatima y su esposo Paul celebran el cumpleaños de él.

Por último, ser superviviente me ha enseñado a resistir ante la adversidad. Hacer frente a estas dificultades me ha fortalecido y me ha hecho apreciar más la vida. Espero sinceramente que cada paciente de cáncer tenga la oportunidad de triunfar en sus batallas; de surgir con fortaleza, esperanza y gratitud; y de descubrir la valentía que lleva dentro.

Si usted es un paciente de entre 15 y 39 años y le interesa tener más información sobre el Programa para Adolescentes y Jóvenes de Moffitt, visite Moffitt.org/adolescentesyjovenes.

SU OPINIÓN **IMPORTA**

El Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias de Moffitt busca integrantes de comunidades diversas y subrepresentadas.

Ayúdenos a que las voces de todos estén representadas para que los directivos de Moffitt las oigan.

Si desea más información, llame al **(813) 745-3753** o escriba por correo electrónico a PatientAdvisors@Moffitt.org.



Manténgase fresco e hidratado

Rachael Williams, especialista en nutrición

¿Toma suficiente agua?

El consumo escaso de agua puede causar varios síntomas, como mala salud cutánea, mareo, poca capacidad para concentrarse y agotamiento. La deshidratación intensa puede causar convulsiones e incluso daño orgánico. Tomar agua con frecuencia es importante. Adquiera el hábito de llevar una botella reutilizable de agua dondequiera que vaya.

Si no le gusta el agua pura, agréguele frutas o un saborizante en gotas para que se anime a tomar más. Yo prefiero ponerle trozos de fresa, un chorrito de zumo de limón o rodajas de cohombro. Si recibe tratamiento, pregúntele al equipo médico si tiene restricciones alimentarias, porque quizá deba evitar ciertos medicamentos según su plan terapéutico.

¿Sabía que mejora la hidratación si incluye en sus comidas alimentos que contengan mucha agua? La leche, el yogur, el requesón (*cottage cheese*), las frutas y las verduras contienen agua. A medida que llegan los meses más cálidos del año, el aumento de tiempo al sol y la transpiración elevan el riesgo

de deshidratación. Hacer en casa sus propias paletas heladas puede ser una forma agradable de hidratarse más, al tiempo que consume algo refrescante con su familia y sus amigos cuando hace sol. Si planifica un pícnic, un viaje a la playa u otra actividad al aire libre, incluya en la lista de cosas para llevar unas frutas frescas, líquidos en abundancia e incluso esas paletas hechas en casa.

Algunas afecciones podrían alterar las necesidades de consumo de líquidos de una persona. Si le preocupa su grado de hidratación, hable con el equipo médico. El Servicio de Nutrición de Moffitt está para servirle. Los pacientes que se preocupen por su estado de nutrición o de hidratación pueden pedirle al equipo médico que los remita a un especialista en nutrición.

Las necesidades de cada persona en cuanto a la hidratación son diferentes. Si le preocupa su estado de nutrición o de hidratación, pídale al equipo médico una remisión a un especialista en nutrición que le dé consejo personalizado.





REFRÉSCHESE CON UNA

paleta cremosa

hecha en casa

Prepare esta sencilla receta de paleta cremosa de naranja y jengibre de un chef de investigación de Moffitt.

RECETA RÁPIDA

(Para preparar 10 paletas)

Licúe estos ingredientes:

- ♥ 4 o 5 naranjas (ralladura y zumo)
- ♥ 15 oz de yogur griego semidescremado sin sabor
- ♥ 2 cdtas. de extracto de vainilla
- ♥ 1 cda. de jengibre rallado
- ♥ 1 cda. de agave (opcional)



La **naranja** aporta vitamina C para fortalecer el sistema inmunitario.



El **yogur griego** contiene probióticos que podrían mejorar la salud intestinal.



El **jengibre fresco** agrega sabor y podría aliviar las náuseas.



Vierta en moldes de paleta o en tazas pequeñas y congele durante por lo menos 6 horas.

¡Buen provecho!

Entretejidos: una conexión a través de las artes

Amanda Bonanno, coordinadora de Arte y Medicina

Los estudios de arte de Arte y Medicina de Moffitt ofrecen un espacio tranquilo para relajarse y explorar las artes expresivas sin tener experiencia previa. Este entorno proporciona la oportunidad de establecer conexiones con uno mismo y con otras personas a través de expresiones creativas que el equipo de artistas residentes hace posibles.

Los pacientes y los cuidadores pueden elegir entre diversas prácticas de arte diseñadas para concentrarse en el proceso creativo y promover la relajación. Actualmente se hace énfasis en el tejido en telar, que ofrece una experiencia táctil y meditativa con diferentes herramientas, técnicas y textiles. Se pueden crear tejidos individuales en telares pequeños hechos de arcilla, cartón e incluso conchas marinas.

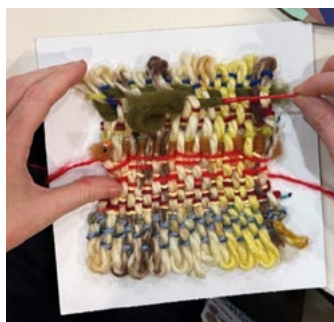
También se pueden crear tejidos comunitarios en telares a gran escala, que les permiten a los participantes agregar su aporte a la obra de arte. Cada persona contribuye su propia trama de cinta, papel o lana al diseño. Las obras terminadas se exhibirán en algún momento de este año en una exposición que se realizará en la galería de arte curativo para conmemorar los 40 años de Moffitt.

Estas creaciones nos recuerdan que las dificultades pueden unir a las personas, entrelazar nuestros relatos y generar nuevas interpretaciones. Contemple la posibilidad de reservar tiempo para explorar su propia creatividad y participar en el proceso compartido de los tejidos comunitarios.

Los estudios de Arte y Medicina se encuentran en Moffitt en Magnolia y en el Centro Ambulatorio de Moffitt en McKinley. Se abren en los días de entresemana. También se pueden solicitar visitas de arte y música a la cabecera del enfermo. Si desea más información, escriba a ArtsInMedicine@Moffitt.org o llame a los Servicios de Apoyo al Paciente, al (813) 745-8407.



Tejidos individuales



El proceso de tejido



Obra con conchas marinas



Charle con los expertos

Comuníquese con expertos de Moffitt y entérese de información importante para el paciente y el cuidador.



Las sesiones se realizan por Zoom los martes y miércoles, de 10:00 a 10:30 a. m.



Para inscribirse, visite Moffitt.org/Charleconlosexpertos o llame al (813) 745-1690.

Biblioteca y Centro de Bienvenida al Paciente

Información, inspiración y apoyo
en un solo lugar



¿Busca información, apoyo o un lugar tranquilo para recargar baterías? La Biblioteca y Centro de Bienvenida al Paciente ofrece recursos informativos fáciles de entender, ayuda con la tecnología y un lugar acogedor para el paciente de Moffitt y sus seres queridos.

Llámenos al (813) 745-1690 o visite Moffitt.org/Bibliotecadepacientes para saber nuestra ubicación, los horarios y los programas que vamos a ofrecer.

ORIENTACIÓN

PARA EL PACIENTE Y LA FAMILIA

Aprenda a:



Usar los servicios y programas de apoyo de Moffitt.



Colaborar con su equipo de atención médica.



Orientarse por Moffitt.

- Sesiones virtuales a las 2 p. m. los días de entresemana
- Sesiones en persona con cita previa
- Cada sesión consiste en una presentación de 30 minutos y un período para preguntas.
- Se presenta en inglés y español.
- Véala por Internet en MOFFITT.org/Orientacion.

(813) 745-1690 | Orientation@Moffitt.org

ENLACES

JUNTA EDITORIAL

Directora editorial:

Amanda Pearson

Diseño gráfico:

Moffitt Strategic Marketing

Traducción:

Departamento de Traducción e Interpretación de Moffitt

Junta editorial:

Valentina Ahumada

Prado Antolino

Stephanie Avakian

Kenisha Avery

Jacqueline Beausshaw

Abigayle Dhani

Pam Duncan

Randy Isaacson (familiar asesor)

Allison Nguyen

Shani Parkin (paciente asesora)

Cristina Pérez

Sean Powell

Melissa Rice

Cathy Schaffer (paciente asesora)

Courtney Stewart

JUNTA CONSULTIVA DE PACIENTES Y SUS FAMILIAS

Charlie Agurcia

Dawn Bobo

Susan Brill

Bárbara Cruz

David Dauman (copresidente)

Amanda Dugger

Kerrijo Ellis

Danni Gallagher

Ron Giovannelli

Yvette Gray

Randy Isaacson

Shani Parkin

Mark Pizzo

Rae Sawyer (copresidenta)

Si desea participar para que Moffitt pueda ofrecer lo mejor a todos los pacientes y familias, comuníquese con el Programa Consultivo de Pacientes y sus Familias escribiendo a PatientAdvisors@Moffitt.org o llamando al (813)-745-3753.

